

# Codice di Condotta dormakaba

1° luglio 2024 | Versione: 2.0



# Sommario

	Pagina		Pagina
<b>A Informazioni generali</b>	<b>5</b>	<b>C Codice di Condotta</b>	<b>14</b>
A.1 Contenuti e obiettivi	5	<b>WE - Cosa significa</b>	<b>16</b>
A.2 Ambito di applicazione	6	C.1 Conformità alle leggi e ai regolamenti interni	16
A.3 Validità	6	C.2 Diritti umani	18
A.4 Responsabilità / persona di contatto	6	C.3 Fiducia, rispetto e tolleranza	19
A.5 Struttura e lingue	7	C.4 Salute e sicurezza	21
A.6 Comunicazione e applicazione	7	<b>ME - Cosa significa</b>	<b>22</b>
		C.5 Conflitto di interessi	22
<b>B Lettera dal CEO, Misson e Comportamenti dormakaba</b>	<b>8</b>	C.6 Pubbliche relazioni e riservatezza	24
Lettera dal CEO	8	C.7 Responsabilità di ogni lavoratore	27
B.1 Mission e Comportamenti dormakaba	10	C.8 Inadempimenti e sanzioni	28
		<b>US - Cosa significa</b>	<b>30</b>
		C.9 Protezione contro la corruzione e gli abusi di potere	30
		C.10 Concorrenza leale e legge antitrust	32
		C.11 Ambiente	34
		C.12 Codice di Condotta per i fornitori	35
		<b>D Glossario</b>	<b>36</b>
		Creazione di un futuro sostenibile	42
		Note legali	43



# A Informazioni generali

## A.1 Contenuto e obiettivi

Il Codice di Condotta di dormakaba (di seguito indicato anche come "il Codice" o "il CoC") è l'espressione della nostra cultura aziendale e dei valori condivisi, che ci impegniamo a rispettare in tutto il mondo. Come azienda con una lunga storia, crediamo che tenere dei comportamenti in linea con tali valori e con i requisiti di legge possa contribuire al nostro successo.

Questo Codice di Condotta comprende la definizione della nostra Mission e dei nostri Comportamenti dormakaba e mira a supportare ogni lavoratore nel prendere decisioni appropriate, conformi alle leggi e ai regolamenti aziendali. Sarà supportato, inoltre, da ulteriori norme e procedure.

**"Un elemento fondamentale che deve essere sempre presente è l'integrità. Siamo un'azienda di cui ci si può fidare. Non ci stiamo muovendo nella zona grigia della conformità o in un'area in cui sfidiamo o addirittura aggiriamo le norme e i regolamenti."**

Svein Richard Brandtzæg |  
Presidente del Consiglio di Amministrazione, Gruppo dormakaba

## A.2 Ambito di applicazione

Il Codice di Condotta si applica a tutti i lavoratori del Gruppo dormakaba, indipendentemente dalla loro funzione o posizione. Le norme definite in questo Codice sono vincolanti per ogni lavoratore dormakaba. Per lavoratore dormakaba si intende a chiunque lavori in un'azienda il cui controllo azionario sia direttamente o indirettamente detenuto da dormakaba Holding AG ("Gruppo dormakaba"). Il Codice di Condotta si applica anche al personale temporaneo, se alle dirette dipendenze di dormakaba, e se il periodo complessivo lavorato supera i sei mesi. Questo Codice si riferisce a "te" come lavoratore dormakaba.

## A.3 Validità

Questo Codice di Condotta è entrato in vigore nel luglio 2016 e mantiene la sua validità fino a successiva notifica. Il Consiglio di amministrazione e il Comitato esecutivo hanno approvato la versione 2.0 aggiornata, che è entrata in vigore il 1° luglio 2024. Si applica a tutto il Gruppo dormakaba.

## A.4 Responsabilità / persona di contatto

La funzione "Global Compliance" è responsabile dei contenuti del Codice di Condotta. Qualsiasi quesito interpretativo dovrà essere indirizzato alla funzione Global Compliance. In caso di incertezza circa l'applicazione del Codice di Condotta, i lavoratori dovranno rivolgersi al proprio responsabile o al Comitato Esecutivo in carica e/o al responsabile della Funzione Compliance.

#### **A.5 Struttura e lingue**

Il Codice di Condotta è disponibile in varie lingue su dormakaba Inside.

#### **A.6 Comunicazione e applicazione**

Ad ogni lavoratore viene consegnato questo Codice di Condotta. I nuovi dipendenti riceveranno il Codice di Condotta unitamente al loro contratto di assunzione e verrà chiesto di firmare che si impegneranno a rispettare ad ogni occasione il Codice di Condotta.

Il Codice di Condotta è pubblicato su dormakaba Inside. In caso di significative variazioni del CoC tutti i lavoratori saranno informati. Inoltre, ogni responsabile dovrà accertarsi che i suoi collaboratori siano a conoscenza, abbiano compreso e rispettino il CoC.



## B Lettera dal CEO



**Gentili Colleghi dormakaba,**

La nostra cultura in dormakaba è plasmata da molti fattori, come la nostra mission, la nostra vision o i nostri comportamenti. Quest'ultimi sono particolarmente importanti, in quanto definiscono il modo in cui lavoriamo insieme e come ci comportiamo nei confronti dei nostri clienti e colleghi.

I sei specifici Comportamenti su cui ci concentriamo sono allineati e sostenuti da un riferimento legale ed etico su tutti gli ambiti e sono di importanza essenziale per il successo sostenibile dell'azienda. Per questa ragione siamo chiamati ad aderire, indipendentemente da nazionalità e cultura.

Lo stesso vale per il Codice di Condotta di dormakaba, che costituisce un quadro di riferimento vincolante per ogni singolo dipendente nel suo lavoro quotidiano. Nella strutturazione del nostro Codice di Condotta, adottiamo diverse prospettive: consideriamo il "we" (dormakaba come società), il "me" (il singolo lavoratore di dormakaba) e l'"us" (dormakaba e i partner commerciali).

Pone a tutti noi l'obbligo di agire responsabilmente nelle nostre relazioni con i fornitori, i clienti e il mondo esterno, così come con le persone all'interno del nostro Gruppo. È possibile trovarlo sulla intranet aziendale "Global Inside" e una copia viene consegnata a tutti i nuovi dipendenti perché la firmino al momento dell'assunzione.

Ognuno di noi ha la responsabilità di tenere alta la reputazione della nostra azienda. La violazione del Codice non solo danneggia la reputazione e il marchio dell'azienda, ma può anche avere gravi conseguenze legali e finanziarie. Nel corso della nostra lunga storia, ci siamo costruiti una reputazione eccellente negli ultimi 160 anni e il nostro obiettivo è quello di mantenerla e accrescerla nel futuro. La fiducia e la credibilità si costruiscono nel corso di molti anni, ma possono andare perdute in un attimo: il nostro Codice di Condotta è uno strumento fondamentale per aiutarci a mantenere la rotta e a conservare alto il livello di fiducia riposto in noi.

Chiedo pertanto a tutti voi di prendere il tempo di leggere attentamente questo Codice di Condotta e di usarlo come guida nel vostro lavoro quotidiano. In particolare, vi chiedo di attenervi al Codice con lo stesso impegno che ponete nei vostri obblighi professionali e che gestiate ogni caso di infrazione con uno spirito di apertura e trasparenza.

Cordialmente,



Till Reuter  
CEO

## B.1 Mission e Comportamenti dormakaba

**"For every place that matters."**

Questa è la mission di dormakaba. Si tratta del motivo per cui dormakaba esiste e contribuisce alla società a un livello più alto: il motivo per cui ci alziamo al mattino, pieni di dedizione e serviamo i nostri clienti con energia e passione.

Siamo il luogo in cui le nostre comunità si riuniscono. Siamo in tutti i luoghi che contano per la nostra vita sociale. In questi luoghi sono necessarie soluzioni affidabili, complesse e di facile utilizzo per consentire alle nostre comunità di condurre una vita autonoma. Svolgiamo un ruolo cruciale nel garantire un accesso sicuro, protetto, sostenibile e scorrevole. Questa è la nostra aspirazione, essere un partner di fiducia per i nostri clienti per tutti questi luoghi.

Il modo in cui lavoriamo insieme e il modo in cui interagiamo con i nostri clienti e colleghi che ci supportano in questo percorso.



### In breve, questi sono i nostri Comportamenti:

- Rendiamo le cose semplici per il cliente.
- Siamo coraggiosi e giochiamo per vincere.
- Agiamo come un UNICO team globale.
- Siamo rispettosi e comunichiamo apertamente.
- Sviluppiamo noi stessi.
- Celebriamo i successi.

I sei Comportamenti rendono la nostra azienda unica e unita, creando un'identità aziendale che trascende i confini nazionali. Essi offrono chiarezza e un obiettivo comune nelle relazioni fra di noi e terze parti, migliorando così la comunicazione.

Lo scopo, i comportamenti di dormakaba, insieme alla mission, alla strategia e al marchio, formano l'immagine completa di dormakaba, che mostra tutti gli elementi chiave del nostro percorso per raggiungere la nostra vision.

## Far crescere il business

### Rendiamo le cose più semplici per i nostri clienti:



- Vogliamo offrire ai nostri clienti la migliore esperienza possibile, rispondendo alle loro esigenze e facendone la nostra priorità. Sfruttiamo la nostra esperienza per trovare soluzioni concrete su misura per le loro esigenze individuali. La loro soddisfazione è il nostro punto di riferimento: diamo sempre il massimo, manteniamo costantemente le nostre promesse e risolviamo i problemi con impegno e collaborazione.

### Siamo coraggiosi e giochiamo per vincere:



- Vogliamo essere i migliori nel nostro settore. Per questo motivo puntiamo all'eccellenza e miglioriamo continuamente il nostro modo di lavorare. Per raggiungere i nostri obiettivi, siamo curiosi di sperimentare nuove idee e processi. La nostra volontà di prendere l'iniziativa ci permette di non aspettare che le cose accadano, ma di fornire soluzioni incentrate sul cliente che ci aiutano a far crescere il nostro business.

## Cresciamo insieme

### Agiamo come un UNICO team globale:



- Possiamo fornire le nostre migliori prestazioni solo quando agiamo come una squadra, sostenendoci a vicenda. Le nostre competenze, i nostri punti di forza e la nostra diversità contribuiscono al nostro successo. Lavorando insieme, al di là dei reparti e dei confini, diventiamo ogni giorno più forti e più potenti e vinciamo come una squadra.

### Siamo rispettosi e comunichiamo apertamente:



- Ci relazioniamo in modo corretto e onesto e invitiamo a condividere esperienze e opinioni. Creiamo un'atmosfera di fiducia e apprezzamento comunicando apertamente e concentrandoci sulla ricerca di soluzioni. Ci stimiamo e rispettiamo reciprocamente e mostriamo empatia e comprensione per le situazioni e le opinioni altrui.

## Curiamo la nostra crescita

### Sviluppiamo noi stessi:



- Aspiriamo a crescere ogni giorno cercando opportunità di apprendimento. Dare e ricevere feedback e supporto costruttivo ci dà la possibilità di migliorarci e di avanzare nel nostro percorso professionale. Non giudichiamo, ma consideriamo gli errori o le battute d'arresto come una possibilità per riflettere su noi stessi e migliorare le nostre capacità.

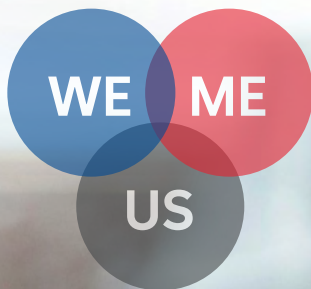
### Celebriamo i successi:



- Ci prendiamo il tempo per apprezzare i risultati raggiunti. Siamo orgogliosi di ciò che facciamo, celebriamo un lavoro ben fatto e condividiamo i nostri insegnamenti con gli altri, aiutandoci a crescere come persone, come team e come azienda.

## C Codice di Condotta

Strutturando il nostro Codice di Condotta, abbiamo considerato prospettive differenti e messo in evidenza le parti corrispondenti del Codice di Condotta. Cosa dobbiamo considerare per un punto di vista WE, dal punto di vista ME e dal punto di vista US? Ma prima di tutto, cosa si intende esattamente con **WE**, **ME** e **US**?





## WE

Quando diciamo **WE**, intendiamo dormakaba come società, ossia dormakaba Holding AG e le sue consociate, in cui la maggioranza delle azioni è detenuta direttamente o indirettamente da dormakaba Holding AG ("dormakaba Group"). Le parti contrassegnate con **WE** comunicano come dormakaba, come azienda, conduce il business nel rispetto delle leggi e nello spirito dei nostri valori e intenti.

## ME

Quando diciamo **ME**, intendiamo l'individuo: ogni singolo dipendente dormakaba a tempo pieno, parziale, temporaneo in ogni sede nel mondo. Le parti indicate con **ME** comunicano come, in qualità di singoli individui, siamo responsabili di tenere un comportamento ispirato alla correttezza, indipendentemente dal ruolo.

## US

Parlando di **US**, intendiamo dormakaba e i suoi business partner, clienti, sub-appaltatori e fornitori, azionisti, comunità, istituzioni e altri portatori di interessi. Le parti indicate con **US** ci dicono come dobbiamo agire all'interno del nostro ambiente lavorativo.

## WE – What it means

Quando diciamo **WE**, intendiamo dormakaba come società, ossia dormakaba Holding AG e le sue consociate, in cui la maggioranza delle azioni è detenuta direttamente o indirettamente da dormakaba Holding AG ("dormakaba Group"). Le parti contrassegnate con **WE** comunicano come dormakaba, come azienda, conduce il business nel rispetto delle leggi e nello spirito dei nostri valori e intenti.

**WE**

## C.1 Conformità alle leggi e ai regolamenti interni

Considerato che siamo un gruppo con presenza operativa in oltre 50 Nazioni in tutto il mondo, per noi è normale ottemperare alle norme di legge e ai regolamenti applicabili a livello locale, nazionale ed internazionale. La conformità alle leggi e ai regolamenti è un fattore chiave per assicurare un successo sostenibile del nostro business.

Oltre a rispettare le norme di legge ed i regolamenti applicabili, come lavoratore dormakaba sei chiamato ad interiorizzare la mission dormakaba, i Comportamenti aziendali e gli altri requisiti morali ed etici espressi in questo Codice di Condotta, facendoli propri. Il Codice di Condotta definisce uno standard minimo obbligatorio per tutta l'organizzazione ed offre una guida rispetto ai massimi valori. I singoli capitoli possono essere integrati da norme e regolamenti dormakaba.

In caso di conflitto fra il CoC, incluse le norme e regolamenti sottostanti ad esso, e le norme di legge, prevalgono queste ultime. La Funzione Global Compliance deve essere informata di qualsiasi caso di violazione.

Se sei un manager, dovrai acquisire una competenza generale delle norme di legge e del quadro normativo aziendale applicabili alla tua area di responsabilità.

Infine, dormakaba pur impegnandosi fermamente sui valori e contenuti espressi in questo Codice di Condotta, si assicura anche il rispetto della cultura e degli usi locali.



## C.2 Diritti umani

Supportiamo e rispettiamo i diritti umani e le norme fondamentali sulle condizioni di lavoro proclamati a livello internazionale, tra cui la "Dichiarazione universale dei diritti umani delle Nazioni Unite" e la Dichiarazione ILO sui "Principi e diritti fondamentali nel lavoro". Riconosciamo che un'occupazione e un'assunzione responsabile sono fondamentali per proteggere i lavoratori e i loro diritti umani e ci impegnamo a tutelare tutti i lavoratori da qualsiasi forma di abuso o sfruttamento, prestando particolare attenzione ai diritti dei lavoratori più vulnerabili.

Ciò include, in particolare, il nostro impegno a eliminare tutte le forme di lavoro forzato e ad abolire il lavoro minorile dalla nostra catena di valore. Puoi trovare maggiori informazioni sul nostro impegno nella nostra Direttiva Lavoro Responsabile e nella nostra Direttiva Zero Commissioni sulle Assunzioni.

**"dormakaba rispetta i diritti umani ovunque, perché tutti gli esseri umani nascono liberi e uguali in dignità e diritti."**

Stephanie Ossenbach | Responsabile Sostenibilità di Gruppo

Ci impegniamo per la diversità, l'equità e l'inclusione. Ci adoperiamo per garantire pari opportunità a tutti i candidati e lavoratori senza distinzione di età, razza, colore, religione, sesso, orientamento sessuale, identità di genere, nazionalità, disabilità, veterani e le altre categorie tutelate dalla legge.

Conduciamo una valutazione accurata annuale sui diritti umani per valutare, identificare, prevenire e mitigare in modo proattivo gli impatti negativi reali e potenziali sui diritti umani lungo tutta la nostra filiera, come indicato nella Dichiarazione di impegno per i diritti umani dormakaba. Inoltre, ci impegniamo a fornire alle persone che hanno diritto l'accesso a reclami e rimedi.

## C.3 Fiducia, rispetto e tolleranza

Trattiamo gli altri come ci aspettiamo di essere trattati da loro.

Abbiamo fiducia nelle nostre abilità e agiamo sempre con correttezza e trasparenza. Teniamo a comprendere e rispettare valori della nostra controparte, adottando un atteggiamento positivo. Facciamo ciò che diciamo. Sapendo che la responsabilità non può essere delegata, ci impegnamo a responsabilizzare fino al livello più basso, quando è ragionevolmente possibile, per rafforzare e incoraggiare coloro che prendono le decisioni a prenderle in maniera ponderata ed efficace.

**"Con questo Codice di Condotta ci impegnamo a responsabilizzare e incoraggiare tutti coloro che prendono le decisioni a prenderle in maniera ragionata ed efficace."**

Michael Vorhold | Responsabile Compliance di Gruppo

Valorizziamo il rispetto, la cortesia e la tolleranza. dormakaba aspira ad offrire un ambiente di lavoro attrattivo per tutti, dove tutti voi possiate sviluppare i vostri talenti ed esprimere il vostro potenziale. Ci impegnamo a promuovere l'eccellenza in ogni individuo, e ogni lavoratore ha il diritto di essere trattato in modo corretto, rispettoso e dignitoso. Non tolleriamo alcuna forma di discriminazione, né all'interno dell'azienda, né a clienti, consulenti o fornitori. Allo stesso modo rifiutiamo ogni forma di molestia, bullismo o intimidazione.

Operiamo seguendo sempre le linee guida aziendali e ci impegnamo al rispetto dell'uguaglianza di persone, culture, di standard etici, morali e legali nell'ambito dei mercati che seguiamo e in cui operiamo.



## C.4 Salute e sicurezza

La salute e la sicurezza dei nostri dipendenti sono al centro di tutto ciò che facciamo. Il nostro personale è la nostra risorsa numero uno e noi di dormakaba ci impegniamo a garantire un ambiente di lavoro sicuro sia fisicamente che mentalmente per tutti i nostri dipendenti.

dormakaba sta promuovendo attivamente una cultura della salute e della sicurezza per proteggere il nostro personale. Il nostro obiettivo è identificare ed eliminare i pericoli sul posto di lavoro attraverso metodi proattivi di segnalazione della sicurezza, un'adeguata analisi dei rischi sul lavoro, controlli ingegneristici e adeguati programmi di formazione sulla sicurezza. Tutti i membri del nostro team, così come i visitatori e i consulenti all'interno dei nostri siti, sono dotati di adeguati dispositivi di protezione individuale per le rispettive mansioni.

**“Ci impegniamo a promuovere un ambiente di lavoro in cui i membri del nostro team possano imparare, crescere, lavorare e, soprattutto, tornare a casa dalle loro famiglie e dai loro cari sani e salvi.”**

Katie Henry | Vicepresidente Qualità, HSE e Gestione del cambiamento

Infine, per accrescere la trasparenza e monitorare le prestazioni in materia di sicurezza nei nostri siti, incoraggiamo ogni dipendente a segnalare le proprie osservazioni in materia di salute e sicurezza, i quasi incidenti e gli incidenti, e a risolverli in maniera tempestiva. Assicuriamo un'adeguata implementazione delle azioni correttive e sfruttiamo la lettura globale per garantire che ogni sito tragga vantaggio dalle azioni correttive, non solo la struttura interessata.



## ME - Cosa significa

Quando diciamo **ME**, intendiamo l'individuo: ogni singolo dipendente dormakaba a tempo pieno, parziale, temporaneo in ogni sede nel mondo. Le parti indicate con **ME** comunicano come, in qualità di singoli individui, siamo responsabili di tenere un comportamento ispirato alla correttezza, indipendentemente dal ruolo.

## C.5 Conflitti di interesse

Un "conflitto di interesse" nasce quando i tuoi interessi interferiscono o semplicemente sembrano interferire in qualsiasi modo con gli interessi di dormakaba. Tali situazioni dovrebbero essere evitate o, nel caso in cui sia impossibile, devono essere risolte nel miglior interesse per dormakaba.

Nel caso ti trovassi in una situazione di conflitto di interesse, o che possa apparire tale, tale situazione andrà gestita in maniera trasparente, informandone il tuo diretto responsabile o un responsabile di livello superiore o, nel caso in cui tale percorso non sia percorribile, all'ufficio Risorse Umane o al Responsabile della Funzione Compliance di Gruppo, in modo da definire un'adeguata soluzione. In seguito alla notifica a uno dei suddetti riferimenti, insieme al medesimo definirete un possibile approccio per gestire il conflitto. Ti chiediamo di risolvere queste situazioni in modo proattivo, ad esempio trovando qualcun altro con cui trattare il business in oggetto. Il risultato della consultazione fra te e la persona di riferimento dovrà essere riportato in sintesi e inoltrato al Responsabile della Funzione Compliance di Gruppo.

**Conflitti di interesse possono emergere ad esempio nei seguenti casi, non esaustivo:**

1. Conflitti derivanti da informazioni riservate che apprendi in quanto soggetto interno all'azienda (commercio di informazioni riservate). Per maggiori dettagli, si prega di fare riferimento alla Direttiva Insider Trading.
2. Tu o un tuo familiare o una persona con cui hai una relazione stretta avete interessi di possesso o finanziari o obbligazionali, e siete o potreste essere un concorrente, fornitore o cliente, attuali o potenziale di dormakaba.
3. Lavori o lavorerai a stretto contatto con un componente della tua famiglia o qualcuno con cui hai una stretta relazione personale.
4. Tu o un tuo familiare o una persona con cui hai una relazione stretta avete accettato direttamente o indirettamente benefici di valore significativo e vi trovate nella condizione di dover restituire il favore (ad es., sottoscrivendo un nuovo contratto, concordando nuove condizioni). Per maggiori dettagli, si prega di fare riferimento alla Direttiva di Gruppo "Anti-corrruzione e contro gli Abusi di potere".
5. Stai acquistando o vendendo da componenti della tua famiglia o amicizie strette.
6. Stai svolgendo o desideri intraprendere un impiego secondario. Ciò può determinare l'insorgenza di un conflitto di interessi, dipendente dalle modalità e dalla natura di tale impiego. Per maggiori dettagli si prega di contattare il tuo Ufficio Risorse Umane locale.

### Come gestire un (presunto) conflitto di interessi

✓ **Rendilo noto:**

1. Informa il tuo responsabile del conflitto di interessi o (se non è possibile)
2. informa le Funzioni Risorse Umane/ Compliance di Gruppo
3. Sviluppa un approccio praticabile per gestire il conflitto insieme al tuo Responsabile (o alla Funzione Risorse Umane o alla Funzione Compliance di Gruppo)
4. Verbalizzate i risultati della consultazione e trasmettete i verbali alla Funzione Compliance di Gruppo



## C.6 Pubbliche relazioni e riservatezza

Manteniamo la riservatezza su tutte le informazioni sensibili e ci assicuriamo di avere le approvazioni sotto riportate prima di comunicare con i media.

Trattiamo le informazioni confidenziali con cura. Nessuna informazione o materiale sensibile può essere reso noto a persone non autorizzate, siano esse terze parti o altri dipendenti dormakaba. Quanto sopra si applica anche dopo il termine del rapporto di lavoro.

Prima di divulgare informazioni confidenziali a terze parti (es. consulenti, freelance, legali) deve essere sottoscritto con gli stessi un accordo di riservatezza. Durante telefonate in pubblico, il livello delle informazioni comunicate deve essere mantenuto al minimo, evitando di menzionare nomi di persone o aziende, progetti, descrizioni di prodotti, numeri e ogni altra informazione sensibile.

Le richieste dei media di rilasciare interviste, dichiarazioni o articoli possono essere accolte solo dopo aver consultato la funzione Global Communications & Brand – External Communication. Ogni visita di società di comunicazione in strutture dormakaba deve essere preannunciata e autorizzata dalla funzione Global Communications & Brand. Si deve rifiutare l'accesso ai siti dormakaba ad addetti di stazioni radio o televisive, testate di giornali o riviste che arrivano senza invito o preavviso.

Quando vengono presentati dati e numeri relativi a dormakaba in pubblico (es. in seminari, conferenze e fiere), le presentazioni o i documenti utilizzati possono contenere solo informazioni disponibili pubblicamente nel nostro sito web esterno o in materiali informativi e pubblicazioni ufficiali dell'azienda.

Dobbiamo infine essere consapevoli che, come azienda quotata in Borsa, dormakaba è obbligata a rispettare le norme di legge definite dalla Borsa Svizzera (SIX Swiss Exchange). Questo include l'articolo 53 delle Regole di quotazione (Listing Rules "LR") e la Direttiva ("DAH") emanata in conformità a tali regole specificatamente sulla pubblicità. Lo scopo delle disposizioni relative alla pubblicità commerciale è di garantire a tutti gli effettivi e potenziali partecipanti del mercato pari opportunità di accesso a informazioni potenzialmente sensibili ai prezzi (pubblicità ad hoc). Questo per assicurare la massima trasparenza ed equità di trattamento per i soggetti partecipanti al mercato azionario.

Ulteriori informazioni sono disponibili nella Direttiva di Gruppo "Ad hoc" e nella Direttiva "Media/Pubbliche Relazioni e Comunicazioni di Marketing".



## C.7 Responsabilità di ogni lavoratore

YCi attendiamo che tu legga e comprenda il Codice di Condotta dormakaba e che lo rispetti nei contenuti e nello spirito.

L'integrità personale è un requisito fondamentale. Rispettando le norme di legge applicabili, agisci nell'interesse di dormakaba, anche se il management dovesse fornire istruzioni contrastanti.

**“L'integrità e la conformità sono radicate nella nostra cultura aziendale. Fanno parte di una cultura e di una mentalità più ampie, incentrate sul fare la cosa giusta e sull'agire in modo responsabile.”**

Christina Johansson | CFO Gruppo dormakaba

Dobbiamo essere consapevoli di rappresentare dormakaba e che le nostre azioni saranno lette in quest'ottica. Seguendo i nostri valori e il Codice di Condotta, contribuiremo ad assicurare che dormakaba continui ad essere vista positivamente.

Infine, se sei un manager, hai una responsabilità maggiore. Sei un modello di riferimento e devi incoraggiare i tuoi collaboratori ad agire in osservanza di questo Codice di Condotta. Ogni diretto Responsabile/Coordinatore ha la responsabilità dei collaboratori che gli sono assegnati. Dai manager ci si aspetta che guidino in conformità agli standard dormakaba, in maniera etica, e che dimostrino il loro impegno rispetto al Codice di Condotta.

## C.8 Inadempimenti e sanzioni

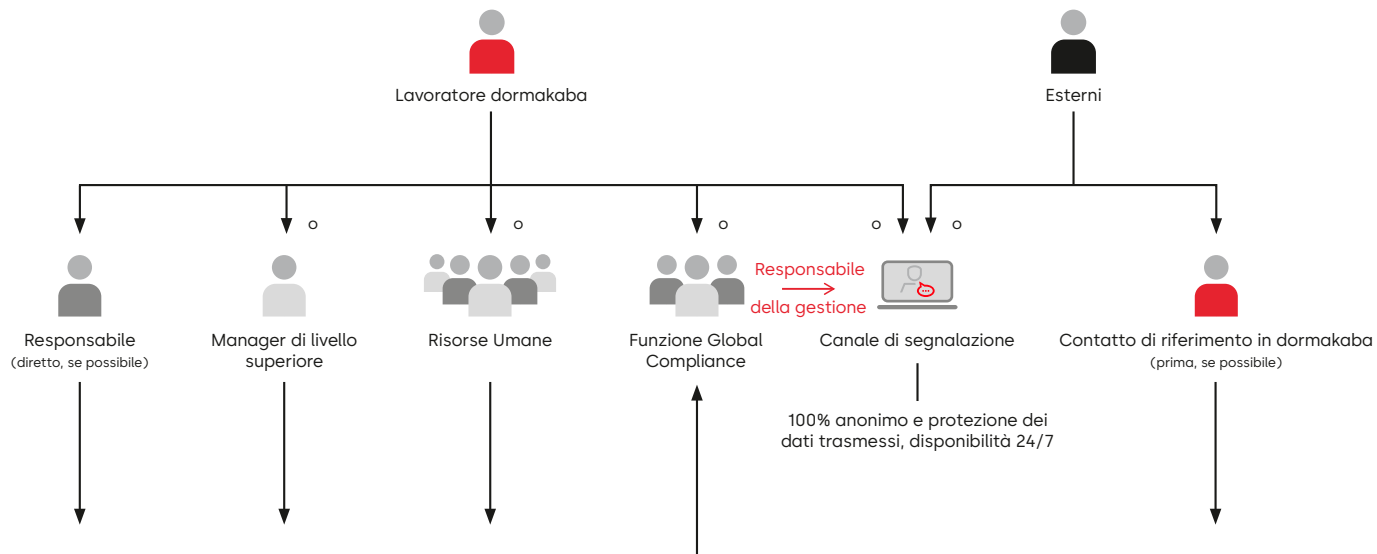
Le previsioni di questo Codice di Condotta riflettono sui valori di base stabiliti da e per dormakaba. Esse definiscono uno standard minimo da osservare. Tutti i casi in cui questi requisiti non sono soddisfatti o sembra che siano stati violati devono essere riportati. Indipendentemente dal fatto che tu sia stato impattato o testimone di una violazione di questo Codice da parte di altri lavoratori, deve essere riportato in un report.

La persona che riceve il report (di norma il tuo diretto responsabile) deciderà le azioni appropriate. In caso di dubbi, potranno essere richiesti consigli a manager di livello più alto o alla Funzione Global Compliance. La persona che riceve detto report deve informare direttamente il Responsabile della Funzione Compliance/Global Compliance di tutte le comprovate infrazioni di questo Codice di Condotta. Sempre, la persona che riceve il report deve inoltre inviare un elenco di tutte le contromisure adottate al Responsabile della Funzione Compliance/Global Compliance entro sei mesi dalla segnalazione iniziale della violazione.

Oltre al processo di segnalazione di cui sopra, dormakaba offre anche un canale di segnalazione anonimo e accessibile al pubblico sul proprio sito web, che può essere utilizzato da tutti i dipendenti, nonché terzi, per segnalare eventuali incidenti di conformità.

La riservatezza dovrà essere assicurata al massimo livello possibile. Tutti i report sono soggetti a indagine e la persona che ha sollevato la questione dovrà ricevere un riscontro. Ritorsioni o vessazioni verso qualsiasi lavoratore che riporta in buona fede un problema non saranno tollerate e saranno a loro volta assoggettate a procedura disciplinare. Questo si applica anche per ogni abuso nei processi di reporting.

Agiremo senza esitazione contro ogni lavoratore che dovesse infrangere le leggi vigenti o questo Codice di Condotta. Le infrazioni possono portare a severe sanzioni, inclusa la cessazione del rapporto di lavoro. Potranno esserci anche sanzioni legali, comprese multe o procedimenti civili o penali nei casi più gravi.



### Funzione Global Compliance

- Informazioni su violazioni accertate (il prima possibile)
- Elenco di contromisure (entro 6 mesi)



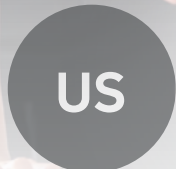
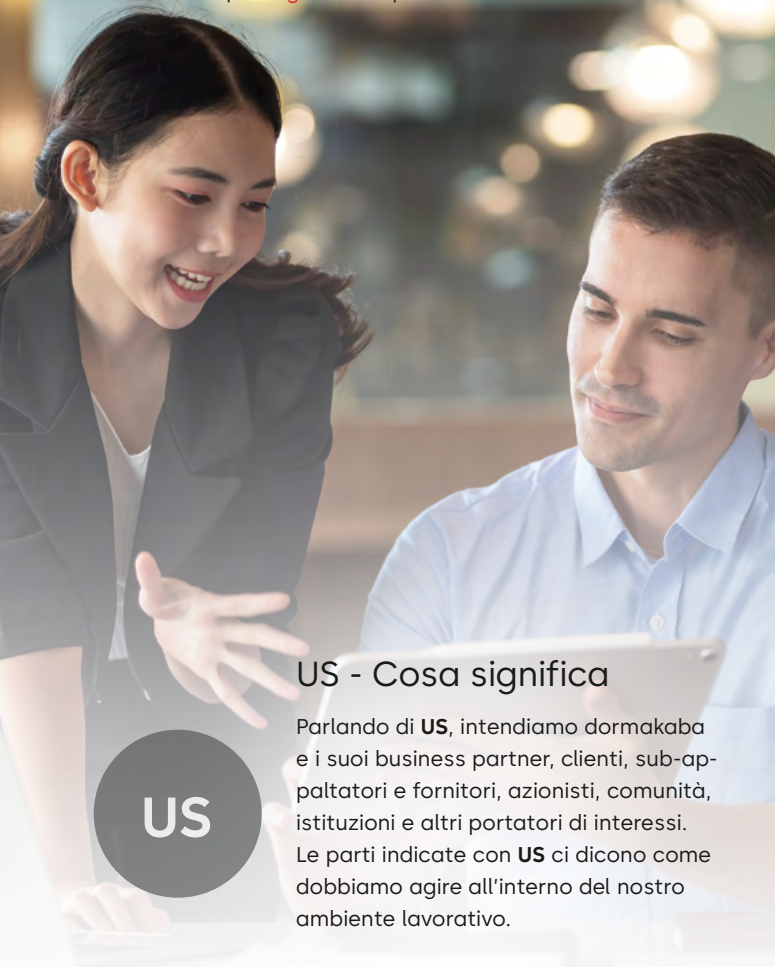
Massimo grado di riservatezza



Tutte le segnalazioni saranno esaminate in modo approfondito



La persona che ha sollevato la questione riceverà riscontro, se lo richiede



## US - Cosa significa

Parlando di **US**, intendiamo dormakaba e i suoi business partner, clienti, sub-appaltatori e fornitori, azionisti, comunità, istituzioni e altri portatori di interessi.

Le parti indicate con **US** ci dicono come dobbiamo agire all'interno del nostro ambiente lavorativo.

## C.9 Protezione contro la corruzione e gli abusi di potere

La corruzione contrasta con la concorrenza leale e danneggia la posizione economica e la reputazione dell'azienda. Affrontando e rifiutando la corruzione in tutte le sue forme, proteggiamo la nostra reputazione ed assicuriamo le basi per il business futuro.

Aderiamo alle norme di legge, pertanto nessun tipo di corruzione è tollerata. Qualsiasi beneficio illegale diretto o indiretto a terze parti, ad autorità pubbliche o del settore privato di business è proibito. Le stesse regole si applicano rispetto alla ricezione di tali benefici. Sono vietati anche i pagamenti agevolanti.

**Generalmente la concessione e l'offerta di benefici è consentita solo se sono osservati i seguenti principi:**

- Principio di adeguatezza sociale
- Principio di trasparenza
- Principio di separazione
- Principio di documentazione
- Approvazione

Nel caso in cui sia concesso un beneficio a un dipendente o un partner commerciale o un'autorità pubblica, lo stesso deve essere socialmente adeguato in conformità degli standard e degli usi locali (Principio di adeguatezza sociale). Secondo il Principio di separazione, ogni connessione (anche apparente) fra concessione/ricezione di un beneficio e una decisione d'affari devono essere evitati. Se vengono rispettati tutti i principi sopra menzionati, puoi offrire/ricevere un beneficio quando operi con il settore privato. Al contrario, benefici verso autorità pubbliche vanno trattati in modo molto restrittivo.

In relazione al tipo di beneficio offerto/ricevuto (es. intrattenimento, viaggi, regali, pasti), la sua relazione con l'azienda (visita agli stabilimenti, cena) e il suo valore, dovrai essere preventivamente autorizzato dal diretto responsabile e/o dal Responsabile della Funzione Compliance di Gruppo. Le regole e i criteri di valutazione di questa sezione del Codice di Condotta e della Direttiva di Gruppo "Anti-corruzione e contro gli Abusi di potere" non possono essere aggirati, ad esempio tramite inviti privati, donazioni o sponsorizzazioni coinvolgendo terze parti. Per maggiori dettagli si prega di fare riferimento alla Direttiva di Gruppo "Anti-corruzione e contro gli Abusi di potere" o consulta il Responsabile della Funzione Compliance.



## C.10 Concorrenza leale e legge antitrust

dormakaba mira ad essere un partner di fiducia globale e crede che gli interessi dei nostri clienti siano serviti al meglio con la stretta osservanza di tutte le leggi applicabili. In quest'ottica, sosteniamo il libero mercato e consideriamo la concorrenza leale come miglior base per la nostra crescita e il successo aziendale.

Siamo consapevoli del fatto che la conduzione di attività in diverse nazioni mette i nostri collaboratori di fronte a leggi antitrust di giurisdizioni diverse e aggiuntive rispetto a quelle dei Paesi di provenienza. Anche se l'obiettivo delle norme sulla concorrenza, ovvero proteggere il sistema di libero mercato, può apparire semplice, le norme antitrust e le leggi sulla concorrenza leale sono una materia complessa. Non esitare a contattare la Funzione Legale di Gruppo nel caso di quesiti o per bisogno di consigli. Ulteriori informazioni sono fornite in dettaglio dalla Direttiva "Antitrust" del Gruppo.

Fermo restando quanto sopra, devi essere consapevole dei seguenti concetti chiave e regole minime antitrust:

va distinta la condotta unilaterale e gli accordi bilaterali (accordi orizzontali e verticali). La condotta unilaterale proibisce in particolare l'abuso di una posizione di mercato dominante. In riferimento agli accordi bilaterali, le norme antitrust intendono proteggere la competizione vietando tutti gli accordi fra due o più aziende, le decisioni fra associazioni di imprese e le pratiche concordate che mirano a limitare la concorrenza.

Al fine di proteggere te stesso e dormakaba dalle conseguenze di una violazione delle norme antitrust, sono proibite in particolare le seguenti azioni (elenco non-esaustivo):

**Condotta unilaterale (se applicabile):**

- applicazione di prezzi irragionevolmente alti
- deprivere i concorrenti minori di clienti, attraverso la vendita a prezzi artificialmente bassi, con i quali non possono competere
- impedire ai concorrenti l'accesso al mercato (o ad altri mercati collegati), forzando i consumatori all'acquisto di un prodotto artificialmente collegato a un altro prodotto più popolare e richiesto
- rifiutarsi di trattare con alcuni clienti o offrire sconti speciali a clienti che acquistano tutto o la maggior parte delle loro forniture dall'azienda dominante
- vincolare la vendita di un prodotto all'acquisto di un altro.

**Condotta bilaterale:****Accordi orizzontali tra concorrenti**

- Cartelli: determinazione di prezzi, quote di mercato e di clientela
- Scambio di informazioni

**Accordi verticali lungo la catena di fornitura**

- Sistemi di prezzi imposti di rivendita
- Restrizioni alla rivendita (regioni, clienti)
- Restrizioni alla vendita online

**Argomenti specifici: Informazioni sensibili (anche nell'ambito di incontri delle associazioni di categoria)**

- Condivisione di informazioni di rilevanza per il mercato, che possano ridurre la "riservatezza delle pratiche competitive" fra aziende, ad es.:
  - Quantità, fatturati, indicatori di vendita
  - Prezzi attuali, componenti di prezzo (ad es. sconti), termini e condizioni di vendita e pagamento
  - Incrementi di prezzo programmati, sviluppi dei margini di profitto
  - Costi e capacità produttive
  - Investimenti e strategie di mercato
  - Piani di Marketing
  - Elenchi di clienti, risultati di riunioni con clienti
  - Rischi aziendali
- Come regola fondamentale, si possono considerare sensibili tutte le informazioni che vorresti avere a disposizione circa i tuoi concorrenti per il tuo business e che, al contrario, non vorresti fornire ai tuoi concorrenti.

## C.11 Ambiente

L'ambiente costituisce il contesto vitale naturale per tutti gli esseri viventi. Siamo consapevoli che la responsabilità ambientale è parte integrante della produzione di prodotti di livello mondiale. Nelle operazioni di produzione, ci sforziamo di ridurre al minimo gli effetti negativi sulla comunità, sull'ambiente e sulle risorse naturali per salvaguardare la salute e la sicurezza della popolazione. Come indicato nella Direttiva "Ambiente", ci impegniamo a migliorare la gestione dei processi legati all'ambiente, a monitorare e ridurre i consumi energetici, le emissioni di carbonio, il consumo di acqua e ad aumentare le nostre percentuali di riciclaggio. Adottando una prospettiva che mette al centro il ciclo della vita, puntiamo continuamente a migliorare le prestazioni ambientali dei nostri prodotti e servizi, aumentando al contempo l'efficienza dei materiali e aderendo alle normative sulle restrizioni dei materiali.

**"La tutela dell'ambiente e una condotta sostenibile non sono solo un grande valore in sé. Sono importanti per dormakaba affinché rimanga competitiva come azienda negli anni a venire."**

Stephanie Ossenbach | Responsabile Sostenibilità di Gruppo

dormakaba incoraggia i suoi lavoratori a contribuire a uno sviluppo sostenibile lungo l'intera catena del valore, in sintonia le nostre responsabilità economiche, ambientali e sociali nei confronti delle generazioni attuali e future. Cerchiamo di instaurare un dialogo aperto e trasparente nelle relazioni fra di noi e terze parti per definire strategie e azioni basate su obiettivi chiari e sul miglioramento continuo, riferendoci attivamente i progressi compiuti. Tutti i lavoratori devono conoscere la Carta di sostenibilità, che stabilisce il quadro organizzativo e di governance della sostenibilità necessario per

realizzare con successo la visione dell'azienda in materia di sostenibilità. Il documento incorpora i principi della responsabilità d'impresa e della sostenibilità nell'azienda e definisce le responsabilità per il raggiungimento dei relativi obiettivi a livello globale, regionale e locale. Questo approccio ci consente di passare dalle parole ai fatti, di creare valore in modo sostenibile e di guadagnarci la fiducia dei clienti e fornitori di dormakaba.

## C.12 Codice di Condotta per i fornitori

Ci impegniamo a sfruttare il nostro potere d'acquisto per favorire i partner i cui valori si allineano maggiormente agli standard fissati dal presente Codice di Condotta e a fare scelte più sostenibili per i beni che acquistiamo.

### Ci impegniamo a:

- Privilegiare i fornitori che hanno adottato pratiche sostenibili ed etiche all'interno della propria organizzazione e che promuovono tali pratiche all'interno della loro catena di fornitura.
- Identificare le aree di maggior rischio e influenza all'interno della nostra catena di fornitura e impegnarci con i fornitori, interrompendo i rapporti commerciali con i fornitori che decidono di non impegnarsi e fornendo formazione e supporto allo sviluppo per quelli che lo fanno.
- Scegliere beni e materiali preferibili dal punto di vista ambientale nella misura massima possibile.

Le nostre aspettative al riguardo sono dettagliate nella Direttiva "Approvvigionamento Sostenibile". I fornitori sono soggetti a obblighi contrattuali per soddisfare queste aspettative, definiti nel Codice di Condotta per i fornitori, nell'Accordo di sostenibilità e nei Termini e condizioni speciali per gli agenti di lavoro e gli appaltatori.

## D Glossario

Termine	Spiegazione
Pubblicità ad hoc	<p>Come azienda quotata in borsa, dormakaba è obbligata a rispettare le norme definite dalla Borsa Svizzera (SIX Swiss Exchange). Queste includono l'articolo 53 delle Regole di quotazione (Listing Rules "LR") e la Direttiva ("DAH") emanata in conformità a tali regole sulla pubblicità mirata (pubblicità ad hoc). Lo scopo delle previsioni sulla pubblicità ad hoc è di assicurare che tutti i soggetti attivi sul mercato, attuali e potenziali, abbiano pari opportunità di accesso a informazioni rilevanti per le quotazioni (pubblicità ad hoc). Ciò dovrebbe assicurare la massima trasparenza e parità di trattamento dei soggetti di mercato.</p> <p>Per maggiori dettagli, si prega di fare riferimento alla Direttiva di Gruppo "Ad hoc" nell'ambito delle Norme e Regolamenti dormakaba.</p>
Molestie	<p>Messa in atto di azioni sistematiche e/o continuative, indesiderate e moleste ad opera di un gruppo o di una parte di esso, incluse minacce e rivendicazioni.</p>
Corruzione	<p>Offrire, dare, ricevere o sollecitare qualcosa di valore, con lo scopo di influenzare l'azione di un pubblico ufficiale o altra persona nell'assolvimento delle sue mansioni.</p>
Direttive	<p>Una direttiva è un ordine esecutivo formale e obbligatorio o una decisione ufficiale su una procedura. Descrive una sequenza fissa e graduale di attività che devono essere seguite.</p>

Termine	Spiegazione
Discriminazione	Trattare differentemente, in modo peggiorativo, una persona o un gruppo di persone, in relazione a colore della pelle, sesso, orientamento sessuale, ecc.
Pagamento incentivante	Un piccolo regalo, detto anche pagamento 'agevolante', 'incentivante', 'veloce'; fatto per assicurare o accelerare la prestazione di una azione ordinaria o necessaria per la quale chi paga ha un interesse legale o di altro tipo.
Concorrenza leale	Concorrenza ritenuta ragionevole secondo gli interessi delle aziende concorrenti e lo Stato, che non implica pratiche considerate dalla legge come dannose per l'interesse pubblico. Al contrario, la concorrenza sleale è quella basata sull'abuso di posizioni quasi monopolistiche, sottocosti e simili.
Direttive di gruppo	Una Direttiva di Gruppo (DG) è un insieme di regole primarie con cui viene guidata l'organizzazione. Le DG integrano il CoC con la divulgazione di maggiori dettagli e istruzioni. Le DG non sono limitate a uno specifico compito o gruppo di lavoro ma si rivolgeranno alla maggioranza dei lavoratori.

Termine	Spiegazione
Insider	Si prega di fare riferimento alla Direttiva "Insider Trading".
International Labor Organization	L'Organizzazione Internazionale del Lavoro (ILO) è volta a promuovere la giustizia sociale, i diritti umani, i diritti lavorativi riconosciuti a livello internazionale. La giustizia sociale è fondamentale per garantire una pace universale e persistente. <a href="http://www.ilo.org/global/lang--en/index.htm">http://www.ilo.org/global/lang--en/index.htm</a>
Abuso di potere	L'abuso di potere consiste nell'abusare del potere derivante dal proprio incarico per guadagno privato.
Diritti umani	I Diritti umani sono diritti che riguardano tutti gli esseri umani, a prescindere da nazionalità, residenza, sesso, stirpe, origine etnica, colore, religione, lingua o qualsiasi altro status. Abbiamo tutti diritto in modo uguale dei diritti umani senza discriminazioni. Tutti questi diritti sono correlati, interdipendenti e indivisibili.

Termine	Spiegazione
Bullismo	<p>Il bullismo è un'azione volontaria che danneggia gli altri e può comprendere molestie verbali, minacce verbali, non-verbali, aggressioni fisiche, stalking, o altri metodi di coercizione come raggio, ricatto o estorsione. È un comportamento aggressivo che intende causare paura, stress, danni fisici o morali a un'altra persona, alla sua autostima o alla sua reputazione. Spesso comporta uno squilibrio di potere tra aggressore e vittima. Il bullismo può verificarsi anche in gruppo (bullismo di gruppo).</p>
Sostenibilità	<p>La sostenibilità consiste nel soddisfare le esigenze delle generazioni attuali senza compromettere quelle delle generazioni future, garantendo un equilibrio tra crescita economica, tutela dell'ambiente e benessere sociale.</p>

Termine	Spiegazione
Settore pubblico	Il governo e i suoi organi, inclusi esercito, polizia, scuole, sistema sanitario nazionale e infrastrutture di trasporti che utilizzano fondi pubblici per fornire servizi, guidati dal principio di migliorare le vite dei cittadini più che dal profitto.
Norme e Regolamenti	Termine collettivo per indicare Codice di Condotta, Direttive di Gruppo, Direttive e altre regole all'interno del quadro normativo dormakaba.
Stakeholder	Stakeholder è chiunque abbia un interesse o delle pretese nei confronti di un'impresa. Può trattarsi di persone interne o esterne all'impresa, che sono interessate, direttamente o indirettamente, dalle attività presenti o future dell'impresa in questione. In linea con l'approccio delle parti interessate, tali persone hanno il diritto, simile a quello degli azionisti (proprietari/titolari della proprietà), di rappresentare, difendere e far valere i propri interessi nei confronti di tale impresa.

Termine	Spiegazione
Trasparenza	Caratteristica di governi, società, e individui nell'essere aperti in una chiara divulgazione delle informazioni, norme, piani, processi e azioni. In sostanza, la direzione aziendale e i membri del Consiglio di amministrazione hanno il dovere di agire in modo trasparente, visibile, prevedibile e comprensibile in modo da promuovere partecipazione e responsabilizzazione e per consentire a terze parti di riconoscere facilmente quali azioni vengono intraprese e perché.
UN Global Compact	Iniziativa volontaria che scaturisce dagli impegni del CEO, al fine sia di rendere effettivi i principi di sostenibilità universale che adottare misure per supportare gli obiettivi UN. <a href="https://www.unglobalcompact.org/">https://www.unglobalcompact.org/</a>
Informazioni confidenziali	Informazioni destinate solo a persone appositamente selezionate. Sono disponibili varie direttive dormakaba che forniscono informazioni relative alle "informazioni confidenziali". Queste includono le nostre direttive "Ad hoc", "Informazioni di Sicurezza", "Insider Trading" e "Antitrust". Per ulteriori informazioni si prega di fare riferimento alle medesime.

# Creazione di un futuro sostenibile

La sostenibilità è al centro della nostra visione per sottolineare il nostro impegno a lungo termine nel dare forma a un futuro e settore più sostenibili.

Nella nostra idea di sostenibilità, ci concentriamo su tre pilastri: persone, pianeta e collaborazioni. Questi sono declinati da oltre 30 obiettivi.

**Persone: incoraggiamo le nostre persone a esprimere il loro pieno potenziale.**

Creiamo una cultura inclusiva e sicura all'interno della quale le nostre persone possono avere successo. Offriamo un luogo di lavoro in cui possono costantemente crescere, condividere apertamente le proprie idee ed essere orgogliose dei risultati ottenuti.

**Pianeta: abbracciamo un'economia circolare e a basse emissioni di carbonio.**

Sviluppiamo soluzioni per un'economia circolare, innovativa ed efficiente dal punto di vista delle risorse e ci impegniamo per garantire un futuro resiliente ai cambiamenti climatici. Offriamo prodotti duraturi ed energeticamente efficienti che aiutino i nostri clienti a raggiungere i loro obiettivi di sostenibilità.

**Collaborazioni: collaboriamo per promuovere uno sviluppo sostenibile anche all'esterno delle nostre sedi.**

Guidiamo dando il buon esempio e coinvolgiamo i nostri partner nell'implementazione di prassi più attente all'ambiente, oltre a promuovere la tutela dei diritti umani. Tramite le nostre soluzioni di accesso sicuro contribuiamo inoltre alla salute e sicurezza delle persone. Collaboriamo con i nostri partner per sensibilizzare l'opinione pubblica sul funzionamento sicuro dei nostri prodotti.

**CHF 2.8 billion**  
turnover in 2022/23

**130 countries**  
served with global partners

**160 years**  
of experience

**16,000 employees**  
worldwide **1,800 + patents**  
driving innovation

## Note legali

### **Publicato da**

dormakaba  
International Holding AG,  
Rümlang (Svizzera)  
[www.dormakabagroup.com](http://www.dormakabagroup.com)

### **Editor**

dormakaba,  
Global Compliance

### **Design e layout**

ORT Medienverbund GmbH  
[www.ort-online.net](http://www.ort-online.net)

IT, 07/2024

Soggetto a modifiche tecniche



[dormakabagroup.com](https://dormakabagroup.com)

**dormakaba**  
**International Holding AG**  
Hofwissenstrasse 24  
CH-8153 Rümlang  
T +41 44 818 90 11  
[info@dormakaba.com](mailto:info@dormakaba.com)  
**[dormakabagroup.com](https://dormakabagroup.com)**